

Benvenuti al sondaggio nazionale sulle società sportive svizzere.

Grazie per l'interesse dimostrato nei confronti del sondaggio.

Cliccare qui per saperne di più sul progetto

Utilizzate i pulsanti di navigazione nella parte bassa della pagina e non i comandi di navigazione del vostro browser.

Cliccare su « Avanti » per iniziare il sondaggio.

F1

Indicate a quale tipologia appartiene la vostra organizzazione:
si tratta di una classica società sportiva o di un altro operatore sportivo (p. es. ditta individuale, Srl, SA)?

SP

- | | | |
|---|---|--|
| 1 | Siamo una società sportiva / un club sportivo | |
| 2 | Non siamo una società ma una federazione | |
| 3 | Siamo un operatore sportivo commerciale (p. es. ditta individuale, Srl, SA) | |
| 4 | Siamo un gestore commerciale di un impianto sportivo | |
| 5 | Siamo un organizzatore commerciale di eventi sportivi | |
| 6 | Altro | |

F1_a

La vostra società ha divisioni o sezioni specifiche per diverse discipline sportive?

SP

If F1 = 1

- | | | |
|---|----|--|
| 1 | No | |
| 2 | Sì | |

F1_b

Quante divisioni/sezioni possiede la vostra società sportiva?

SP

Maximal zweistellige Eingabe!

If F1_a = 2

- | | | |
|---|------------------------------------|--|
| 1 | Numero di divisioni/sezioni: _____ | |
|---|------------------------------------|--|

F1_c

Le divisioni/sezioni sono organizzate come società a sé stanti?

SP

If F1_a = 2

- | | | |
|---|--------------|--|
| 1 | No | |
| 2 | Sì | |
| 3 | Parzialmente | |

Hinweis

Nota: Il presente questionario è rivolto principalmente a società sportive. Ma ci interessa anche la vostra situazione e perciò vi chiediamo di compilare il questionario dal vostro punto di vista.

If F1 = 2, 3

Hinweis

N.B.: Essendo questa indagine rivolta esclusivamente alle società sportive, non siete tenuti a compilare il questionario.

If F1 = 4,5,6

INFORMAZIONI GENERALI SULLA VOSTRA SOCIETÀ SPORTIVA

alle

F2

A quale federazione sportiva nazionale appartiene la vostra società?

MP

Qualora la vostra società sportiva sia affiliata a più federazioni, indicatele tutte.

1	Aero-Club della Svizzera	
2	Associazione federale di homuss	
3	Associazione federale di lotta svizzera	
4	Associazione federale di tiro con la balestra	
5	Associazione svizzera dei birillisti sportivi	
6	Associazione Svizzera dei Cadetti	
7	Associazione svizzera dei paraplegici	
8	Associazione Svizzera dei Sottufficiali	
9	Associazione svizzera delle unioni delle giovani e dei giovani	
10	Associazione svizzera di football	
11	Associazione Svizzera di Sport Corporativi	
12	Associazione svizzera di weidling	
13	Associazioni Svizzera di Cheer	
14	Auto Sport Svizzera	
15	Club Alpino Svizzero	
16	Cricket Switzerland	
17	Fédération Suisse de Sport-Boules	
18	Federazione Motociclistica Svizzera	
19	Federazione Scacchistica Svizzera	
20	Federazione sportiva svizzera dei pontonieri	
21	Federazione sportiva svizzera di tiro	
22	Federazione Svizzera degli Amici della Natura	
23	Federazione svizzera delle scuole di tiro	
24	Federazione Svizzera delle Società di Canottaggio	
25	Federazione Svizzera dello Sport Universitario	
26	Federazione Svizzera di Biliardo	
27	Federazione Svizzera di Bocce	
28	Federazione svizzera di Casting	
29	Federazione Svizzera di Football Americano	
30	Federazione svizzera di ginnastica	
31	Federazione Svizzera di Inline Hockey	
32	Federazione Svizzera di Judo e Ju-Jitsu	
33	Federazione Svizzera di Kickboxing	
34	Federazione Svizzera di Pallamano	
35	Federazione Svizzera di Pétanque	
36	Federazione Svizzera di Rugby	
37	Federazione Svizzera di Sci nautico e Wakeboard	
38	Federazione svizzera di sollevamento pesi	
39	Federazione Svizzera di Sport Subacquei	
40	Federazione Svizzera di Stock Sport	
41	Federazione svizzera di tiro alla fune	
42	Federazione Svizzera di Twirling Bâton	
43	Federazione Svizzera di Volo Libero	
44	Federazione Svizzera Sport Equestri	
45	JuBla Svizzera	
46	Movimento Scout Svizzero	
47	Pentathlon Suisse	

Campione
 Compilare il questionario online

48	PluSport Sport Andicap Svizzera	
49	Procap Svizzera	
50	Sentieri Svizzeri	
51	Società Svizzera di Salvataggio	
52	Special Olympics Switzerland	
53	Sport Union Svizzera	
54	Swiss Aquatics	
55	Swiss Athletics	
56	swiss badminton	
57	Swiss Baseball and Softball Federation	
58	Swiss Basketball	
59	Swiss Breaking Federation	
60	Swiss Canoe	
61	Swiss Cycling	
62	Swiss DanceSport Federation	
63	Swiss Deaf Sport	
64	Swiss Disc Sports Association	
65	Swiss Fencing	
66	Swiss Golf	
67	Swiss Hockey	
68	Swiss Ice Hockey Federation	
69	Swiss Ice Skating	
70	Swiss Karate Federation	
71	Swiss Minigolf	
72	Swiss Orienteering	
73	Swiss Sailing	
74	Swiss Skate	
75	Swiss Skateboard Association	
76	Swiss Sliding	
77	Swiss Snow Bike	
78	SWISS SQUASH – Federazione Svizzera di Squash	
79	Swiss Streethockey Association	
80	Swiss Surfing	
81	Swiss Table Tennis	
82	Swiss Tablesoccer Federation	
83	Swiss Taekwondo	
84	Swiss Tchoukball	
85	Swiss Tennis	
86	Swiss Triathlon	
87	swiss unihockey	
88	Swiss Volley	
89	Swiss Wrestling	
90	Swiss Wushu	
91	Swiss-Ski	
92	SwissArchery Association	
93	SwissBoxing	
94	SWISSCURLING ASSOCIATION	
95	Unione sportiva svizzera dei trasporti pubblici	
96	Non siamo affiliati ad alcuna federazione	
97	Altro: _____	

Compilare il questionario online

F3

Quando è stata fondata la vostra società sportiva?

SP

Angabe Gründungsjahr (4 Ziffern)

Se la vostra società è nata da una fusione, indicate l'anno della fusione.

1 Anno: _____

F3_a

La vostra società è nata da una fusione?

SP

If F3 ge 2000

- | | | |
|---|----|--|
| 1 | No | |
| 2 | Sì | |

F4

Indicate il numero postale d'avviamento (NPA) del Comune / della città in cui risiede la vostra società sportiva:

SP

Angabe PLZ (4 Ziffern)

- | | |
|---|------------|
| 1 | NPA: _____ |
|---|------------|

F5

Quanti membri conta attualmente la vostra società sportiva?

SP

Inserite il numero; bambini/e e giovani fanno parte dei membri attivi. Si prega di inserire membri onorari, membri liberi ecc. come membri attivi o passivi (a seconda che partecipino ancora attivamente oppure no).

		Uomini	Donne
A	Membri attivi	_____	_____
B	Membri passivi	_____	_____
C	Totale	_____	_____

F6

Quanti membri attivi (uomini e donne) conta attualmente la vostra società sportiva nelle seguenti fasce d'età?

SP

Qualora non disponiate di dati precisi, inserite cifre stimate.

		Uomini	Donne
1	Bambini/e di età inferiore ai 5 anni	_____	_____
2	Bambini/e fra i 5 e i 9 anni	_____	_____
3	Giovani fra i 10 e i 14 anni	_____	_____
4	Giovani fra i 15 e i 20 anni	_____	_____
5	Adulti/e fra i 21 e i 40 anni	_____	_____
6	Adulti/e fra i 41 e i 60 anni	_____	_____
7	Adulti/e ultrasessantenni	_____	_____

F7

Il numero di membri è cambiato negli ultimi 5 anni?

SP

Indicate se il numero di membri è aumentato, diminuito o se è rimasto grossomodo invariato.

1	Sostanziale diminuzione (oltre il 25%)	
2	Lieve diminuzione (11-25%)	
3	Pochi cambiamenti (+/- 10%)	
4	Lieve aumento (11-25%)	
5	Sostanziale aumento (oltre il 25%)	

F8

Quali sono le categorie di persone il cui numero di membri è diminuito considerevolmente?
Apponete una crocetta sulle rispettive categorie di membri.

MP

*If F7 = 1-2**Diminuzione del numero di membri:*

		Uomini	Donne
1	Bambini/e di età inferiore ai 5 anni		
2	Bambini/e fra i 5 e i 9 anni		
3	Giovani fra i 10 e i 14 anni		
4	Giovani fra i 15 e i 20 anni		
5	Adulti/e fra i 21 e i 40 anni		
6	Adulti/e fra i 41 e i 60 anni		
7	Adulti/e ultrasessantenni		
9	Membri passivi		

F9

Quali sono le categorie di persone il cui numero di membri è aumentato considerevolmente?
Apponete una crocetta sulle rispettive categorie di membri.

MP

*If F7 = 4-5**Aumento del numero di membri:*

		Uomini	Donne
1	Bambini/e di età inferiore ai 5 anni		
2	Bambini/e fra i 5 e i 9 anni		
3	Giovani fra i 10 e i 14 anni		
4	Giovani fra i 15 e i 20 anni		
5	Adulti/e fra i 21 e i 40 anni		
6	Adulti/e fra i 41 e i 60 anni		
7	Adulti/e ultrasessantenni		
9	Membri passivi		

F10

La vostra società sportiva è in grado di accogliere nuovi membri attivi ?

SP

1	No	
2	Sì	
3	Sì, ma non in tutte le divisioni o discipline sportive	

F11

Perché la vostra società sportiva non è in grado di accogliere nuovi membri attivi?

MP

If F10 = 1, 3
 Apponete una crocetta sulle risposte attinenti.

1	Per mancanza di istruttori/trici sportivi e allenatori/trici	
2	Per mancanza di impianti sportivi	
3	Per mancanza di fondi	
4	Perché potrebbe compromettere la buona coesione all'interno della società sportiva	
5	Perché abbiamo già raggiunto la dimensione ottimale	
6	Per altri motivi (specificare): ____	

F12

Stimate la percentuale di membri attivi che praticano un'attività sportiva almeno una volta alla settimana nella vostra società.

SP

0	0%	
1	10%	
2	20%	
3	30%	
4	40%	
5	50%	
6	60%	
7	70%	
8	80%	
9	90%	
10	100%	

F13

Nella vostra società ci sono persone con disabilità?

SP

1	No	
2	Sì	

Campione
 Compilare il questionario online

F14

Quante persone con disabilità partecipano attivamente alla vostra società sportiva?

SP

If F13 = 2

- | | |
|---|---|
| 1 | Numero di persone con una disabilità fisica: _____ |
| 2 | Numero di persone con una disabilità sensoriale (disabilità visiva, disabilità uditiva):
_____ |
| 3 | Numero di persone con una disabilità mentale: _____ |
| 4 | Numero di persone con una disabilità psichica: _____ |
| 5 | Numero di persone con un'altra disabilità: _____ |

F15

Nella vostra società vengono praticati diversi sport?

SP

- | | | |
|---|----|-------|
| 1 | No | _____ |
| 2 | Si | _____ |

F15_a

Quali discipline e specialità sportive vengono praticate nella vostra società sportiva?

MP

If F15 = 2

- | | | |
|----|--|-------|
| 1 | Aerobica | _____ |
| 2 | Aqua fitness / aqua fit / aqua step | _____ |
| 3 | Atletica leggera | _____ |
| 4 | Aviazione sportiva / volo sportivo / sport dell'aria | _____ |
| 5 | Badminton | _____ |
| 6 | Baseball / softball | _____ |
| 7 | Billardo / snooker | _____ |
| 8 | Bob, skeleton, slittino, slitta | _____ |
| 9 | Bocce | _____ |
| 10 | Boules | _____ |
| 11 | Bowling / bowling a nove birilli | _____ |
| 12 | Breakdance | _____ |
| 13 | Calcio | _____ |
| 14 | Calcio balilla | _____ |
| 15 | Canoismo | _____ |
| 16 | Canottaggio | _____ |
| 17 | Casting | _____ |
| 18 | Cheerleading | _____ |
| 19 | Ciclismo | _____ |
| 20 | Strada | _____ |
| 21 | Pista | _____ |
| 22 | BMX | _____ |
| 23 | Mountain bike | _____ |
| 24 | Ciclocross | _____ |
| 25 | Altro sport ciclistico | _____ |
| 26 | Circo | _____ |
| 27 | Corsa d'orientamento | _____ |
| 28 | Cricket | _____ |
| 29 | Curling | _____ |
| 30 | Danza / danza sportiva | _____ |
| 31 | Deltaplano / parapendio | _____ |
| 32 | Discipline sciistiche / sport sulla neve | _____ |
| 33 | Sci alpino | _____ |
| 34 | Sci nordico: sci di fondo | _____ |
| 35 | Sci nordico: salto con gli sci | _____ |
| 36 | Snowboard | _____ |
| 37 | Freestyle | _____ |
| 38 | Telemark | _____ |
| 39 | Snowbike | _____ |
| 40 | Escursionismo | _____ |
| 41 | Fitness | _____ |

Compilare il questionario online

42	Football americano	
43	Frisbee Sport / Disc Sport	
44	Ginnastica e danza	
45	Ginnastica	
46	Ginnastica attrezistica	
47	Ginnastica artistica	
48	Ginnastica ritmica	
49	Giochi nazionali	
50	Golf	
51	Hockey a rotelle	
52	Hockey inline	
53	Hockey su ghiaccio	
54	Hockey su prato	
55	Homuss	
56	Jogging / corsa	
57	Judo / ju-jitsu	
58	Karate	
59	Kickboxing	
60	Kitesurf / snowkite	
61	Lotta	
62	Lotta svizzera	
63	Minigolf / golf su pista	
64	Pallacanestro	
65	Pallacesto	
66	Pallamano	
67	Pallapugno	
68	Pallavolo / beachvolley	
69	Parkour / free running	
70	Pattinaggio a rotelle / pattinaggio in linea	
71	Pattinaggio su ghiaccio	
72	Pattinaggio artistico su ghiaccio / danza su ghiaccio	
73	Pattinaggio sincronizzato	
74	Pattinaggio di velocità su ghiaccio	
75	Pentathlon moderno	
76	Pétanque	
77	Pilates	
78	Pontoniere	
79	Prove multiple	
80	Pugilato	
81	Rugby	
82	Ruota di Rhôn	
83	Scacchi	
84	Schema	
85	Sci d'erba	
86	Sci nautico / wakeboard	
87	Skateboard	
88	Sollevamento pesi	
89	Sport acquatici	
90	Nuoto di salvataggio	
91	Nuoto	
92	Nuoto sincronizzato	
93	Pallanuoto	
94	Tuffi	
95	Sport di campo / trekking	
96	Sport di montagna (cfr. anche discipline sciistiche)	
97	Escursionismo di montagna	
98	Alpinismo	
99	Tour con sci / snowboard	
100	Arrampicata sportiva	
101	Corsa con le racchette da neve	
102	Sport equestri	
103	Dressage	
104	Salto ostacoli	
105	Volteggio a cavallo	
106	Altro sport equestre	
107	Sport in carrozella	
108	Sport motoristici (incl. motociclismo e motocross)	
109	Sport per disabili	
110	Sport subacquei	
111	Immersione / immersione libera	
112	Rugby subacqueo	
113	Squash	
114	Stock sport	
115	Street hockey	
116	Surf	
117	Taekwondo	

Campione
 Compilare il questionario online

118	Tchoukball	
119	Tennis	
120	Tennis da tavolo	
121	Tiro	
122	Tiro al fucile 300 m	
123	Tiro al fucile 10 m / 50 m	
124	Pistola	
125	Tiro al piattello	
126	Tiro dinamico	
127	Tiro alla fune	
128	Tiro con l'arco	
129	Tiro con la balestra	
130	Trampolino	
131	Triathlon	
132	Twirling	
133	Unihockey	
134	Vela	
135	Walking / nordic walking	
136	Weidling	
137	Windsurf	
138	Wushu	
139	Yoga	
140	Altro: _____	

F16

La vostra società sportiva propone corsi o lezioni per speciali categorie di membri o per i non affiliati?

SP

- | | | |
|---|-------------------------------|--|
| 1 | No | |
| 2 | Sì, ma solo per i membri | |
| 3 | Sì, anche per i non affiliati | |

F17

Quanti corsi o lezioni ha organizzato la vostra società sportiva negli ultimi 12 mesi e quante persone non affiliate alla vostra società vi hanno preso parte?

SP

If F16 = 3

- | | |
|---|--|
| 1 | Numero di corsi o lezioni per i non affiliati negli ultimi 12 mesi: _____ |
| 2 | Numero totale approssimativo dei non affiliati che vi hanno partecipato: _____ |

F18

Gruppi o sportivi/e individuali della vostra società partecipano a competizioni (campionato o altre competizioni con piazzamento)?

SP

- | | | |
|---|--------------------------------------|--|
| 1 | No | |
| 2 | Sì, con licenza di competizione | |
| 3 | Sì, ma senza licenza di competizione | |

F19

Quanti membri della vostra società praticano sport e a quale livello?

SP

If F18 = 2

Indicate il numero approssimativo di membri della società sportiva.

		Élite	Nuove leve
1	Al massimo livello internazionale (Giochi olimpici, Campionati mondiali, Campionati europei, Campionati mondiali juniori, Campionati europei juniori):	---	---
2	Al massimo livello nazionale (Lega nazionale superiore, élite):	---	---
3	Ad alto livello nazionale:	---	---
4	A livello nazionale o regionale intermedio:	---	---
5	A basso livello nazionale o regionale:	---	---

F21

Nella vostra società ci sono sportivi/e che percepiscono dei pagamenti mensili di oltre 500 franchi dalla società stessa, da federazioni, da sponsor o da Aiuto Sport Svizzero?

SP

- | | | |
|---|--------|--|
| 1 | No | |
| 2 | Sì | |
| 3 | Non so | |

F23

La vostra società sportiva organizza regolarmente attività conviviali extrasportive come grigliate, festa di San Nicolao, gite collettive ecc.?

SP

- | | | |
|---|----|--|
| 1 | No | |
| 2 | Sì | |

F24

Stimate la percentuale di membri attivi che negli ultimi 12 mesi hanno partecipato alle attività conviviali organizzate dalla vostra società sportiva.

SP

If F23 = 2

0	0%	_____
1	10%	_____
2	20%	_____
3	30%	_____
4	40%	_____
5	50%	_____
6	60%	_____
7	70%	_____
8	80%	_____
9	90%	_____
10	100%	_____

F25

La vostra società organizza manifestazioni sportive (competizioni, tornei, eventi sportivi) al di fuori del normale campionato, aperte anche agli/alle sportivi/e non affiliati o al pubblico in generale?

SP

- | | | |
|---|----|-------|
| 1 | No | _____ |
| 2 | Sì | _____ |

F26

Quante manifestazioni sportive di questo genere ha organizzato la vostra società negli ultimi 12 mesi?

SP

If F25 = 2

- | | |
|---|---|
| 1 | Numero di manifestazioni organizzate: _____ |
|---|---|

F27

Indicate il numero di persone che hanno preso parte a una di queste manifestazioni sportive (in media):

SP

If F25 = 2

Indicate il numero approssimativo per categoria:

- | | |
|---|--|
| 1 | Sportivi/e attivi/e: _____ |
| 2 | Spettatori/trici: _____ |
| 3 | Volontari/e / collaboratori/trici: _____ |

FILOSOFIA DELLA SOCIETA SPORTIVA

alle

F29_1

In quale settore sportivo la vostra società è impegnata in modo particolare? Per quale sport la vostra società si impegna attivamente?

Matrix

	Impegno molto elevato	Impegno elevato	Impegno medio	Impegno basso	Nessun impegno
	5	4	3	2	1
A Sport di prestazione e di competizione					
B Sport di punta					
C Sport popolare					
D Sport di salute					
E Sport nuove leve (di punta)					
F Sport giovanile (di massa)					
G Sport femminile (bambine, ragazze e donne)					
H Sport scolastico facoltativo					
I Offerte per non soci					
J Sport per tutti (inclusione)					
K Sport per famiglie					
L Sport per senior (dai 65 anni in su)					
M Sport per persone con disabilità					
N Sport per persone con basso reddito					
O Sport per persone con un passato migratorio					
P Sport per richiedenti l'asilo, rifugiati					

F29_2

Su quali temi la vostra società è impegnata in modo particolare? Per quali obiettivi (non sportivi) la vostra società è impegnata attivamente?

Matrix

	Impegno molto elevato	Impegno elevato	Impegno medio	Impegno basso	Nessun impegno
	5	4	3	2	1
A Convivialità e comunità					
B Integrazione sociale					
C Diversità					
D Comunicare valori come fair play e tolleranza					
E Lavoro giovanile					
F Prevenzione degli infortuni					
G Prevenzione delle dipendenze da tabacco, alcol e droghe					
H Prevenzione di violenza e abusi sessuali					
I Prevenzione del doping					
J Protezione dell'ambiente e del clima					
K Mantenimento delle tradizioni					
L Vivere insieme nella comunità					
M Partecipazione, democrazia					

PROBLEMI CON CUI E CONFRONTATA LA VOSTRA SOCIETA SPORTIVA

alle

F30_1

Qual è **attualmente** l'entità dei problemi sotto elencati nella vostra società sportiva?

Matrix

	non rappresenta un problema	è un problema di lieve entità	è un problema di media entità	è un problema serio	è un problema molto serio
	1	2	3	4	5
A					
B					
C					
D					
E					
F					
G					
H					
I					
J					
K					
L					
M					
N					
O					
P					
Q					
R					
S					
T					
U					
V					
W					
X					

Compilate il questionario online

Quali di questi seri problemi potrebbero minacciare la sopravvivenza della vostra società sportiva?

MP

If Item in F30_1 = 5

Apponete una crocetta accanto a tutti i possibili problemi che potrebbero minacciare la sopravvivenza della vostra società sportiva.

A	Reclutamento di nuovi membri (in generale)	
B	Fidelizzazione («mantenimento») dei membri (in generale)	
C	Reclutamento di bambini/e	
D	Fidelizzazione («mantenimento») dei/delle bambini/e	
E	Reclutamento di giovani	
F	Fidelizzazione («mantenimento») dei giovani	
G	Reclutamento/fidelizzazione di membri del comitato direttivo	
H	Reclutamento/fidelizzazione di istruttori/trici sportivi e allenatori/trici	
I	Reclutamento/fidelizzazione di arbitri/e o giudici di gara	
J	Situazione finanziaria della società sportiva	
K	Costi derivanti dalle competizioni sportive	
L	Costo degli impianti sportivi	
M	Disponibilità temporale degli impianti sportivi	
N	Condizioni degli impianti sportivi utilizzati	
O	Idoneità degli impianti sportivi per le discipline sportive proposte	
P	Accessibilità e utilizzo di aree sportive outdoor (p. es. bosco, montagna, corpi idrici)	
Q	Concorrenza da parte di altre società sportive locali	
R	Concorrenza da parte di operatori commerciali locali nel settore sportivo	
S	Numero di leggi, ordinanze, disposizioni	
T	Spese amministrative (contributi di assicurazione sociale, assicurazioni, imposta sul valore aggiunto, ecc.)	
U	Infortuni/lesioni durante l'attività sportiva	
V	Abusi nello sport (violenza psicologica, fisica o sessuale)	
W	Discriminazione nello sport	
X	Altri problemi	

Campione
 Compilare il questionario online

VOLONTARI E PERSONALE RETRIBUITO

alle

F31

Seguono alcune domande relative alle persone che ricoprono una carica su base volontaria nella vostra società sportiva:

Indicate il numero di persone che ricoprono una carica su base volontaria* nelle funzioni elencate e stimate il numero medio di ore di lavoro prestate mensilmente da una persona nella rispettiva funzione:

* Funzionari/e che non ricevono alcuna indennità per il lavoro prestato o un'indennità di lavoro fino a un massimo di 2'000 franchi (inclusi i contributi G+S) all'anno

SP

	Uomini (numero)	Donne (numero)	Numero medio stimato di ore di lavoro mensili prestate da una persona
A Presidenza (presidente, vicepresidente, co-presidente)	—	—	—
B Responsabile amministrazione/soci, attuario/a, segretario/a	—	—	—
C Responsabile finanze, cassiere/a	—	—	—
D Responsabile sport, direzione sportiva, responsabile sportivo/a	—	—	—
E Altri membri del comitato direttivo	—	—	—
F Allenatore/trice, monitore/trice bambini/e, giovani, nuove leve	—	—	—
G Allenatore/trice, monitore/trice adulti/e	—	—	—
H Assistente nuove leve (1418Coach)	—	—	—
I Arbitro/a, giudice di gara	—	—	—
J Coach G+S	—	—	—
K Altri ruoli (che non fanno parte del comitato direttivo)	—	—	—

F33

Stimate la percentuale di membri che negli ultimi 12 mesi hanno lavorato come volontari nella vostra società sportiva (ad es. per l'organizzazione di una festa o di una manifestazione sportiva ecc.).

SP

0	0%	
1	10%	
2	20%	
3	30%	
4	40%	
5	50%	
6	60%	
7	70%	
8	80%	
9	90%	
10	100%	

F35

I membri della vostra società sportiva sono tenuti a svolgere questo tipo di lavori?

SP

- | | | |
|---|--------------------------------------|--|
| 1 | No | |
| 2 | Sì, sono formalmente tenuti a farlo | |
| 3 | Sì, sono «moralmente» tenuti a farlo | |

F100

La vostra società ha un ufficio?

SP

- | | | |
|---|----|--|
| 1 | No | |
| 2 | Sì | |

F36

Nella vostra società sportiva ci sono collaboratori che per il proprio impegno percepiscono un'indennità annua di oltre 2'000 franchi (inclusi i contributi G+S)?

SP

Gli/Le atleti/e retribuiti/e non vanno conteggiati come membri del personale.

- | | | |
|---|----|--|
| 1 | No | |
| 2 | Sì | |

F37

Inserite nella tabella seguente tutti i collaboratori della vostra società sportiva che percepiscono una retribuzione o un'indennità di oltre 2'000 franchi (inclusi i contributi G+S):

SP

If F36 = 2

	Numero di persone a tempo pieno (> 90%)	Numero di persone a tempo parziale (50 – 90%)	Numero di persone a tempo parziale (< 50%)	Numero di persone senza impiego fisso ma indennità di oltre 2'000 franchi all'anno
A Direzione				
B Membri del comitato				
C Collaboratori/trici nel settore amministrativo e organizzativo				
D Collaboratori/trici nel settore allenamento/assistenza (allenatori/trici)				
E Collaboratori/trici nel settore tecnica/assistenza/manutenzione				
F Altri/e collaboratori/trici (ad es. arbitri/e / giudici di gara)				

F38

Indicate quanti membri del vostro personale retribuito sono donne e quanti sono uomini.

SP

If F36 = 2

Gli/Le atleti/e retribuiti/e non vanno conteggiati come membri del personale.

- 1 Numero di donne: _____
- 2 Numero di uomini: _____

F39

Indicate una stima della percentuale di persone titolari di funzione (volontarie e pagate) che hanno ricevuto un'apposita formazione.

SP

	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A											
B											
C											

F40_1

Indicate in quale misura le affermazioni seguenti corrispondono alla vostra società sportiva.

La nostra società sportiva ...

Matrix

	5	4	3	2	1
	corrisponde completamente	corrisponde abbastanza	corrisponde in parte	non corrisponde molto	non corrisponde per nulla
A					
B					
C					
D					
E					
F					
G					
H					
I					

F40_2

Indicate in quale misura le affermazioni seguenti corrispondono alla vostra società sportiva.

La nostra società sportiva ...

Matrix

	corrisponde completamente	corrisponde abbastanza	corrisponde in parte	non corrisponde molto	non corrisponde per nulla
	5	4	3	2	1
A					
B					
C					
D					
E					
F					
G					
H					
I					
J					
K					

F40_3

Indicate in quale misura le affermazioni seguenti si applicano alla vostra società sportiva.

I/Le collaboratori/trici che ricoprono cariche e funzioni nella nostra società sportiva ...

Matrix

	corrisponde completamente	corrisponde abbastanza	corrisponde in parte	non corrisponde molto	non corrisponde per nulla
	5	4	3	2	1
A					
B					
C					
D					
E					
F					
G					
H					
I					

F41

Quali misure considerate promettenti per reclutare volontari/le per la vostra società?

Matrix

	molto efficace	piuttosto efficace	un po' e un po'	meno efficace	per niente efficace
	5	4	3	2	1
A Job sharing (suddivisione di funzioni e uffici tra più persone)					
B Fusione di uffici (più funzioni per ufficio)					
C Indennità monetaria/finanziaria moderata (inferiore a CHF 2000.-)					
D Mandati più brevi mediante limitazioni di durata dei mandati					
E Maggiore apprezzamento del volontariato da parte della società sportiva					
F Maggiore apprezzamento del volontariato da parte della società civile					
G Maggiore appoggio da parte dei datori di lavoro					
H Migliori opportunità di formazione per i/le volontari/e					

CONDIZIONI DEGLI IMPIANTI SPORTIVI

alle

F42

Quanti dei seguenti impianti e infrastrutture vengono utilizzati regolarmente dalla vostra società per praticare attività sportive?

MP

- 1 Impianti di proprietà della società sportiva: _____
- 2 Impianti pubblici / impianti sportivi scolastici*: _____
- 3 Impianti privati**: _____

*Tutti gli impianti di proprietà del Comune, del Cantone o della Confederazione

**Tutti gli impianti di proprietà di aziende private

F42_x

SP

- 1 Non ci occorrono e non utilizziamo alcun impianto sportivo specifico

F43

Per quanto tempo la vostra società sportiva utilizza impianti sportivi pubblici (anche impianti sportivi scolastici)?

SP

if F42_2 ge 1

- 1 ore alla settimana: _____

F45

A quanto ammontano le tasse d'utilizzo degli impianti sportivi pubblici (anche impianti sportivi scolastici) pagate in totale dalla vostra società sportiva ogni anno?

SP

if F42_2 ge 1

1 franchi all'anno: _____

F46

Ritenete che queste tasse d'utilizzo siano molto convenienti, adeguate o troppo alte?

SP

if F42_2 ge 1

1	Molto convenienti	
2	Adeguate	
3	Troppo alte	

F47

La vostra società sportiva sarebbe disposta a pagare di più per l'utilizzo di impianti sportivi?

SP

if F42_2 ge 1

1	Sì	
2	Sì, se ciò comportasse dei miglioramenti	
3	No	

F48

La vostra società sportiva può utilizzare gli impianti sportivi, se necessario, anche durante la fine settimana e le vacanze scolastiche?

SP

if F42_2 ge 1

1	Sì, sempre	
2	Sì, quasi sempre	
3	Sì, in parte	
4	Sì, ma solo in modo molto limitato	
5	No	

F49

È probabile che prossimamente vi occorrano impianti sportivi supplementari o altri impianti?

MP

if F42_1 ge 1 or F42_2 ge 1 or F42_3 ge 1

1	L'infrastruttura a nostra disposizione è sufficiente – non ci occorre alcun impianto sportivo supplementare.	
2	L'infrastruttura a nostra disposizione è troppo piccola – ci occorrono impianti supplementari .	
3	L'infrastruttura a nostra disposizione è insufficiente – ci occorrono altri impianti.	

F50

Ci sono aspetti dei vostri impianti che andrebbero assolutamente migliorati?

SP

if F42_1 ge 1 or F42_2 ge 1 or F42_3 ge 1

1	No	
2	Sì	

F51

Cosa dovrebbe essere migliorato?

MP

If F50 = 2
Apponete una crocetta sulle risposte attinenti.

1	L'impianto dovrebbe essere più grande.	
2	L'impianto avrebbe bisogno di essere ristrutturato.	
3	L'impianto dovrebbe essere più pulito e igienico.	
4	L'impianto dovrebbe essere privo di barriere.	
5	L'impianto sarebbe da adattare meglio per il nostro sport.	
6	L'impianto andrebbe migliorato dal punto di vista ecologico (sostenibilità, bilancio di CO ₂).	
7	L'impianto dovrebbe soddisfare requisiti di natura sociale (p. es. cabine/docce separate).	
8	Altro	

F52

Dove si trovano gli impianti sportivi che utilizzate regolarmente?

MP

if F42_1 = 1 or F42_2 = 1 or F42_3 = 1
Apponete una crocetta sulle risposte attinenti.

1	Nel Comune in cui ha sede la società sportiva	
2	Nei Comuni limitrofi	
3	Nella regione	
4	Al di fuori della regione	

COLLABORAZIONE E PRESTAZIONI DI SOSTEGNO

alle

F53

La vostra società sportiva collabora con altri operatori del settore sportivo (ad es. altre società sportive, sport facoltativo, centri fitness), istituzioni (scuole, enti, strutture sociali) o altre aziende (p. es. Scambio di informazioni, collaborazione nella creazione di offerte)?

SP

1	No	
2	Sì	

F54

Con chi collabora la vostra società sportiva e in che modo?

MP

If F53 = 2

Apponete una crocetta sulle risposte attinenti.

	Scambio di informazioni	Collaborazione nella creazione di offerte
A Altra società sportiva		
B Scuola materna / asilo		
C Scuola (sport facoltativo)		
D Assicurazioni malattie e infortuni		
E Ufficio dello sport, della gioventù, della sanità pubblica		
F Organizzazioni sportive per persone con disabilità		
G Strutture per seniors		
H Ditte/imprese		
I Operatori commerciali nel settore sportivo (ad es. centri fitness)		
J Altro		

F55

Conoscete le campagne o gli strumenti indicati di seguito?

Matrix

	No, non ne ho mai sentito parlare	Sì, ne ho già sentito parlare	Sì, la nostra società ha partecipato alla campagna o sta utilizzando lo
	1	2	3
A Are you OK?			
B #RimaniNellaSocietà			
C Noi diciamo grazie			
D Cool and Clean			
E Sì a giovani senza tabacco			
F Swiss Olympic Academy Club Management			
G Linee guida Protezione dell'infanzia Svizzera			

F56

Con quali istituzioni avete contatti nell'ambito del lavoro della vostra società?

MP

A	Federazione (della vostra disciplina sportiva)	
B	Federazioni regionali/cantonali	
C	Swiss Olympic	
D	Fondazione Aiuto Sport Svizzero	
E	Ufficio federale dello sport (Magglingen)	
F	Gioventù+Sport	
G	Uffici dello sport e autorità cantonali	
H	Uffici dello sport municipali / autorità comunali	
I	Organizzazioni mantello delle società sportive locali/regionali	
J	Swiss Olympic Schools	
K	Centri di prestazione nazionali/regionali	
L	Suva	
M	Ufficio prevenzione incidenti upi	
N	Swiss Sport Integrity	
O	Servizi specializzati cantonali	

F56_a

Come giudicate i servizi forniti dalle seguenti istituzioni in relazione al lavoro svolto all'interno della vostra società sportiva?

Matrix

Nur Items welche bei F56 = 1

	5	4	3	2	1
A					
B					
C					
D					
E					
F					
G					
H					
I					
J					
K					
L					
M					
N					
O					

Campione
Completare il questionario online

F57_1

In quale ambito desiderereste essere sostenuti maggiormente dalle federazioni sportive e da altre organizzazioni?

MP

Apponete una crocetta accanto alle prestazioni di sostegno nell'area acquisizione dei membri/formazioni che ritenete particolarmente importanti.

Desidereremmo ricevere maggior sostegno ...

A	nell'acquisizione/fidelizzazione dei membri	
B	nell'acquisizione/fidelizzazione dei membri del comitato direttivo con cariche onorifiche	
C	nell'acquisizione/fidelizzazione di istruttori/trici sportivi/e / allenatori/trici	
D	nell'acquisizione/fidelizzazione di volontari	
E	nella formazione di istruttori/trici sportivi/e / allenatori/trici	
F	nella formazione del corpo dirigente della società sportiva	
G	nell'offerta formativa per i/le giovani per la futura attività in seno al comitato direttivo	
H	nell'offerta formativa per i/le giovani per la futura attività di monitore/trice o allenatore/trice	
I	nella promozione dei talenti	

F57_2

In quale ambito desiderereste essere sostenuti maggiormente dalle federazioni sportive e da altre organizzazioni?

MP

Apponete una crocetta accanto alle prestazioni di sostegno nell'area dell'amministrazione/infrastruttura/finanza/comunicazione che ritenete particolarmente importanti.

Desidereremmo ricevere maggior sostegno ...

A	nel disbrigo di formalità	
B	nell'assistenza amministrativa (p. es. software della società)	
C	nella digitalizzazione	
D	nell'elaborazione di nuove offerte sportive, nel lancio di tendenze	
E	ai fini dell'aumento dell'attrattiva / del miglioramento della qualità delle offerte sportive	
F	nella creazione di una rete regionale/locale	
G	nell'organizzazione di competizioni ed eventi	
H	nell'ambito dell'infrastruttura sportiva	
I	in relazione al materiale/equipaggiamento	
J	sotto il profilo finanziario	
K	nel supporto per l'acquisizione di fondi (p. es. raccolte fondi)	
L	nella ripartizione dei fondi	
M	in ambito marketing/PR/notorietà	
N	in relazione a Internet e ai social media	

F57_3

In quale ambito desiderereste essere sostenuti maggiormente dalle federazioni sportive e da altre organizzazioni?

MP

Apponete una crocetta accanto alle prestazioni di sostegno nell'area etica/prevenzione che ritenete particolarmente importanti.

Desidereremmo ricevere maggior sostegno ...

A	nella prevenzione degli infortuni	
B	nella prevenzione della violenza	
C	nella prevenzione delle dipendenze	
D	per questioni relative a genere e diversità	
E	nella prevenzione degli abusi sessuali	
F	in materia di integrazione, di offerte per migranti	
G	nell'offrire proposte per persone con disabilità	
H	nella prevenzione del doping	
I	nell'ambito di misure volte alla protezione dell'ambiente	
J	nel supporto in caso di violazioni etiche	
K	nel lobbismo politico	

COVID-19

alle

F101

Quale impatto specifico ha avuto la pandemia di Covid-19 sulla vostra società sportiva negli ultimi due anni?
In che misura le seguenti affermazioni si applicano alla vostra società?

Matrix

	5	4	3	2	1	99
	corrisponde completamente	corrisponde abbastanza	corrisponde in parte	non corrisponde molto	non corrisponde per nulla	Non so
A						
B						
C						
D						
E						
F						
G						
H						
I						
J						
K						
L						
M						
N						
O						
P						
Q						
R						
S						
T						
U						
V						
W						
X						
Y						
Z						

Completate il questionario online

FINANZE

alle

F58

A quanto ammontano le quote versate annualmente dai membri della vostra società sportiva e – ove presenti – le tasse d'iscrizione per le seguenti categorie di membri?

SP

	Quota annuale in franchi	Ove presente: tassa d'iscrizione in franchi
A Bambini/e	---	---
B Giovani	---	---
C Membri attivi con licenza	---	---
D Membri attivi senza licenza	---	---
E Membri passivi	---	---

Hinweis

Indicate di seguito i dati finanziari relativi alla vostra società sportiva nell'ultimo anno contabile concluso

F59

A quanto ammontavano le entrate totali della vostra società sportiva nell'ultimo esercizio contabile?

SP

1 franchi: _____

Compilare il questionario online

F60

Indicate dati precisi relativi alle seguenti categorie di entrate.

SP

Qualora non doveste disporre di dati relativi a singole posizioni, inserite cifre stimate.

Entrate provenienti da ...

- A Quote d'affiliazione: _____
- B Quote speciali: _____
- C Tasse d'iscrizione: _____
- D Entrate derivanti da corsi e lezioni: _____
- E Donazioni/contributi di patronato: _____
- F Interessi e pigioni: _____
- G Proventi derivanti dalla vendita di biglietti (per manifestazioni sportive): _____
- H Quote di partecipazione (per manifestazioni sportive/conviviali): _____
- I Prestazioni a favore di terzi (ad es. tasse per l'utilizzo di palestre, attrezzi ecc.): _____
- J Fondi dal Pacchetto di stabilizzazione COVID-19. _____
- K Sovvenzioni derivanti da vincite alla lotteria (Swisslos, Loterie Romande, fondi da lotterie cantonali) _____
- L Sovvenzioni da parte della federazione sportiva: _____
- M Contributi G+S: _____
- N Sovvenzioni comunali, cantonali, federali (escluso G+S): _____
- O Altre sovvenzioni: _____
- P Pubblicità/sponsor: _____
- Q Iniziative speciali (tombola, corsa degli sponsor, raccolta dei giornali ecc.): _____
- R Entrate provenienti da punti di ristoro: _____
- S Altre entrate : _____

F61

Durante l'ultimo esercizio contabile, la vostra **società sportiva** ha ricevuto materiale gratuito (maglie, attrezzi, equipaggiamento ecc.)?

SP

- 1 No _____
- 2 Si _____

F61_a

SP

If F61 = 2

- 1 per un valore di circa ____ franchi _____

F63

A quanto ammontavano le spese correnti totali della vostra società sportiva nell'ultimo esercizio contabile (escluse le spese per investimenti)?

SP

- 1 franchi: _____

F64

Indicate dati precisi relativi alle seguenti categorie di spese.

SP

Qualora non doveste disporre di dati relativi a singole posizioni, inserite cifre stimate.

Spese:

- A Costi del personale: Personale amministrativo / indennità: _____
- B Costi del personale: Allenatori/trici, istruttori/trici sportivi/e, assistenti: _____
- C Costi del personale: Sportivi: _____
- D Costi del personale; Personale addetto alla manutenzione (custode ecc.): _____
- E Costi per corsi di formazione / formazione continua: _____
- F Costi per le licenze di giocatori/trici o competizioni: _____
- G Costi per attrezzi / abbigliamento sportivo: _____
- H Costi di gestione e manutenzione di impianti di proprietà: _____
- I Costi per l'affitto di impianti sportivi: _____
- J Spese di viaggio per allenamenti e competizioni: _____
- K Organizzazione di manifestazioni sportive: _____
- L Spese amministrative generali: _____
- M Spese per manifestazioni conviviali: _____
- N Assicurazioni: _____
- O Contributi alle federazioni: _____
- P Ammortamenti (su impianti, attrezzi ecc.): _____
- Q Imposte: _____
- R Quote di capitale (interessi, quote di ammortamento): _____
- S Accantonamenti: _____
- T Altre spese: _____

F65

Nell'ultimo esercizio contabile, oltre alle spese correnti elencate in precedenza la vostra società sportiva ha sostenuto altre spese per investimenti?

SP

- | | | | |
|---|----|-------|-------|
| 1 | No | _____ | _____ |
| 2 | Si | _____ | _____ |

F66

A quanto ammontavano le spese per investimenti della vostra società sportiva nell'ultimo esercizio contabile?

SP

*If F65 = 2**Qualora non disponiate di dati precisi, inserite cifre stimate.*

- A Investimenti nella costruzione di impianti sportivi: _____
- B Altri investimenti in costruzioni: _____
- C Investimenti in attrezzi sportivi, arredi, vetture ecc.: _____
- D Altri investimenti: _____
- E **Totale investimenti:** _____

CONCLUSIONE

alle

F67

Chi all'interno della vostra società sportiva ha risposto alle domande del presente questionario?

MP

(più risposte possibili)

- | | | |
|---|---|--|
| A | Membro del comitato direttivo | |
| B | Collaboratore/trice a tempo pieno | |
| C | Collaboratore/trice con carica su base volontaria che non fa parte del comitato direttivo | |
| D | Altra persona | |

F68

I primi risultati saranno disponibili a metà 2023. Desiderate ricevere i risultati sotto forma di file in formato *.pdf?

SP

- | | | |
|---|----|--|
| 1 | No | |
| 2 | Sì | |

F68_X

In caso affermativo indicate l'indirizzo e-mail al quale inviare i risultati.
Il vostro indirizzo e-mail verrà utilizzato al solo scopo di inviare i risultati e non verrà fornito a terzi.

Offenes Feld zur Eingabe

If F68 = 2

- | | | |
|---|-------|--|
| 1 | _____ | |
|---|-------|--|

Grazie tante per la vostra preziosa collaborazione

Di seguito avete la possibilità di inserire ulteriori osservazioni sulla vostra società sportiva, sulle vostre sfide e sul vostro bisogno di sostegno:

Offenes Feld zur Eingabe

- | | | |
|---|-------|--|
| 1 | _____ | |
|---|-------|--|

Compilare il questionario online
Campione